

Lieferer und Absender Lieferer : NSK DEUTSCHLAND GMBH HARKORTSTRASSE 15 RATINGEN RATINGEN Absender: NSK EDC B.V. BRAKMAN 54 TILBURG TILBURG Lieferer-Nr. 91000735		Eingangs- und Bearbeitungsvermerk KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 29 NOV 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		Lieferschein 00655268							
SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Fracht Anlieferung (1st)		Rechnung							
		Frei Unfrei Waggon Spedition		Nr. W655268 Vom 20251117							
		Frachtgut Fremd-Fahrzeug									
		Express Eigenes Fahrzeug									
		Post									
Ihre Zeichen		Bestell-Nr. / Datum		Ihre WA-Nr. Kontierung							
				Unsere Abteilung Hausruf Unsere Auftrags-Nr. 550004685001							
Versandart, Waggon-Nr.		Frei Unfrei Verpackungsart		Versandzeichen							
				Brutto Gesamtgewicht Netto 1319 1241							
Versandanschrift		Abladestelle, BM-Nr. Lager									
SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		14249		501426617.							
Posn	Teil, Material bzw. Inv-Nr. und Fachgruppe	Bezeichnung der Lieferung / Leistung Einzelheiten der Verpackungsart		Menge	Einheit						
1	M0144590 550004685001	M38-3MTF5T1XC3*-02 D8T .X 3 X TBA-500086 96 X TBA-520945 3 X TBA-520922 Gewicht : 1319 KG Palettenverkehr <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <th>Typ</th> <th>Menge</th> </tr> <tr> <td>VW</td> <td></td> </tr> <tr> <td>VW</td> <td></td> </tr> </table>		Typ	Menge	VW		VW		2880	Stück
Typ	Menge										
VW											
VW											
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2880 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 29.11.25 Firma:		Empfängervermerk Menge (1st) +/- Vermerk							
Datum	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung / Prüfbericht	Empfänger	Rechnungsprüfung						



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-011537 vom 13.11.2025

Ludwigsburg, 17.11.2025

Seite 1 von 1

25-011537

1 Absender / Expéditeur NSK E.D.C. BV BRAKMAN 54 5047 TILBURG NIEDERLANDE		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransportestsoumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																													
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																													
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 21.11.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																													
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Tilburg Land / Pays Niederlande Zeit / Temps Datum / Date 17.11.2025 08:00 bis 17.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																													
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																															
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table><tr><td>1</td><td>00655266</td><td>1</td><td>COLLI</td><td>Getriebeteile</td><td>6.485</td><td>73,58</td></tr><tr><td>2</td><td>00655269</td><td>2</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>00656170</td><td>8</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td>00655268</td><td>3</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			1	00655266	1	COLLI	Getriebeteile	6.485	73,58	2	00655269	2	COLLI				3	00656170	8	COLLI				4	00655268	3	COLLI			
1	00655266	1	COLLI	Getriebeteile	6.485	73,58																									
2	00655269	2	COLLI																												
3	00656170	8	COLLI																												
4	00655268	3	COLLI																												
Summe: Total:		14,00 COLLI 6.485,00																													
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																													
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																													
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer																															
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-011537 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 29 NOV 2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire																													
20 NSK E.D.C. BV NL-5047 Tilburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																													

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604